

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2011. június 16-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fatma Pehlivan kontra Staatssecretaris van Justitie

(C-484/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EGK–Törökország társulási megállapodás — Családegyesítés — A Társulási Tanács 1/80 határozata 7. cikke első bekezdésének első francia bekezdése — Török munkavállaló gyermeke, aki több mint három évig szüleivel együtt lakott, azonban az e rendelkezésben előírt hároméves határidő lejártá előtt házasságot kötött — Olyan nemzeti jog, amely emiatt kérdőjelezi meg az érdekelt tartózkodási engedélyét)

(2011/C 232/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: Fatma Pehlivan

Alperes: Staatssecretaris van Justitie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank 's-Gravenhage, zittinghoudende te Roermond — Az EGK és Törökország között létrejött társulási egyezményvel létesített Társulási Tanácsnak a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozata 7. cikke első bekezdése első franciabekezdésének értelmezése — Török munkavállalónak a vele legalább három évig együtt lakó, de Törökországban török állampolgárral házasságot kötő és ezt a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak be nem jelentő gyermeke.

Rendelkező rész

A Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodással létesített Társulási Tanács által elfogadott, a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozat 7. cikke első bekezdésének első francia bekezdését a következőképpen kell értelmezni:

- e rendelkezéssel ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely szerint az olyan családtag, aki — miután megfelelően engedélyezték számára, hogy csatlakozzon a már az e tagállam rendes munkaerőpiacához tartozó török migráns munkavállalóhoz — az ugyanezen rendelkezés alapján családegyesítés címén szerzett jogait pusztán amiatt, mert nagykorúvá válva házasságot köt, annak ellenére elveszíti, hogy a fogadó tagállamban való tartózkodásának első három éve alatt továbbra is e munkavállalóval együtt lakott;
- az alapeljárás felpereséhez hasonló török állampolgár, aki az említett rendelkezés hatálya alá tartozik, érvényesen hivatkozhat arra, hogy őt e rendelkezés alapján megilleti a fogadó tagállam területén tartózkodáshoz való jog, attól függetlenül, hogy az első bekezdés első francia bekezdésében előírt hároméves időszak lejártá előtt házasságot kötött, ha ezen időszak alatt ténylegesen egy háztartásban élt a török migráns munkavállalóval, akinek révén családegyesítés címén e tagállam területére léphetett.

⁽¹⁾ HL C 8., 2008.1.12.

A Bíróság (nagytanács) 2011. június 14-i ítélete (az Európai Iskolák felülbírálati bizottságának előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Paul Miles és társai kontra Európai Iskolák

(C-196/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az EUMSZ 267. cikk értelmében vett „egy tagállam bíróság[ának]” fogalma — Az Európai Iskolák felülbírálati bizottsága — Az Európai Iskolákba kirendelt tanárok díjazási rendszere — A díjazások kiigazításának elmaradása a font sterling értékvesztését követően — Az EUMSZ 18. cikkel és az EUMSZ 45. cikkel való összeegyeztethetőség)

(2011/C 232/06)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

az Európai Iskolák felülbírálati bizottsága

Az alapeljárás felei

Felperes: Paul Miles és társai

Alperes: Európai Iskolák

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Európai Iskolák felülbírálati bizottsága — Az EK-Szerződés 12., 39. és 234. cikkének értelmezése — Az EK 234. cikk értelmében vett tagállami bíróság fogalma — A díjazások kiigazításának elmaradása a font sterling értékvesztését követően — Az egyenlő bánásmód és a munkavállalók szabad mozgása elvének megsértése

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel arra, hogy választ adjon az Európai Iskolák felülbírálati bizottságától eredő előzetes döntéshozatal iránti kérelemre.

(¹) HL C 193., 2009.8.15.

A Bíróság (második tanács) 2011. június 22-i ítélete (a Gerechtshof 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Staat der Nederlanden kontra Denkavit Nederland BV és társai

(C-346/09. sz. ügy) (¹)

(Mezőgazdaság — Állategészségügy — 90/425/EGK irányelv — A szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmának terjedése elleni küzdelemre irányuló ideiglenes nemzeti szabályozás, amely megtiltja a haszonállatok takarmányozására szolgáló feldolgozott állati fehérjék előállítását és az azokkal való kereskedelmet — E szabályozásnak az ugyanezen tilalomról szóló 2000/766/EK határozat hatálybalépése előtt történő alkalmazása — E szabályozásnak az e határozatban előírt tilalom alól mentesíthető két termékre történő alkalmazása — A 90/425/EGK irányelvvel, valamint a 94/381/EK és a 2000/766/EK határozattal való összeegyeztethetőség)

(2011/C 232/07)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: Staat der Nederlanden

Alperesek: Denkavit Nederland BV, Cehave Landbouwbelaag Voeders BV, Arie Blok BV, Internationale Handelsmaatschappij „Demeter” BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gerechtshof 's-Gravenhage — Az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelv (HL L 224., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 10. kötet, 138. o.), a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmára és az

emlősökből nyert fehérjéket tartalmazó takarmányokra vonatkozó védekezési intézkedésekről szóló, 1994. június 27-i 94/381/EK bizottsági határozat (HL L 172., 23. o.), a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakkal szembeni egyes védőintézkedésekről és az állati fehérjének állati takarmányként történő felhasználásáról szóló, 2000. december 4-i 2000/766/EK tanácsi határozat (HL L 306., 32. o.) és a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakkal szembeni egyes védőintézkedésekről és az állati fehérjének állati takarmányként történő felhasználásáról szóló 2000/766/EK tanácsi határozat végrehajtásához szükséges ellenőrző intézkedésekről szóló, 2000. december 29-i 2001/69/EK bizottsági határozat (HL 2001. L 2., 32. o.) értelmezése — A haszonállatok takarmányozása céljából átalakított állati fehérjék termelését és forgalmazását tiltó nemzeti szabályozás — A hatálybalépés időpontja és az átmeneti időszak

Rendelkező rész

Az uniós joggal, és különösen az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvvel, valamint a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmára és az emlősökből nyert fehérjéket tartalmazó takarmányokra vonatkozó egyes védekezési intézkedésekről szóló, 1994. június 27-i 94/381/EK bizottsági határozattal, és a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakkal szembeni egyes védőintézkedésekről és az állati fehérjének állati takarmányként történő felhasználásáról szóló, 2000. december 4-i 2000/766/EK tanácsi határozattal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma elleni védelem érdekében a haszonállatok takarmányozására szolgáló feldolgozott állati fehérjék előállítására és az azokkal való kereskedelemre vonatkozó ideiglenes tilalmat ír elő, amennyiben az érintett tagállam — jelentős állat-egészségügyi vagy közegészségügyi kockázat miatt — az ilyen intézkedések azonnali elfogadását igazoló sürgető helyzetben volt. E feltétel teljesülését és az arányosság elvének betartását a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

(¹) HL C 282., 2009.11.21.

A Bíróság (nagytanács) 2011. június 14-i ítélete (az Amtsgericht Bonn (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pfeiderer AG kontra Bundeskartellamt

(C-360/09. sz. ügy) (¹)

(Verseny — Közigazgatási eljárás — Valamely nemzeti engedélyességi program keretében átadott dokumentumok és információk — Harmadik személyek ilyen dokumentumokhoz való hozzáférése az európai versenyhatóságok hálózata keretében történő együttműködés hatékonyságára és megfelelő működésére gyakorolt esetleges káros hatásai)

(2011/C 232/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Bonn